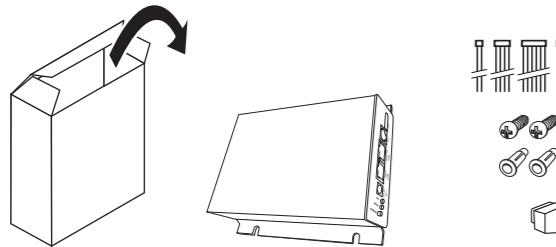


Quick Installation Guide

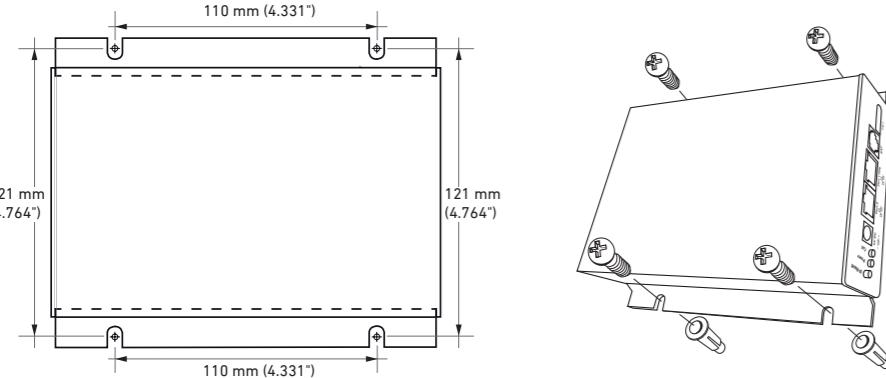
PA1+

Public Address System

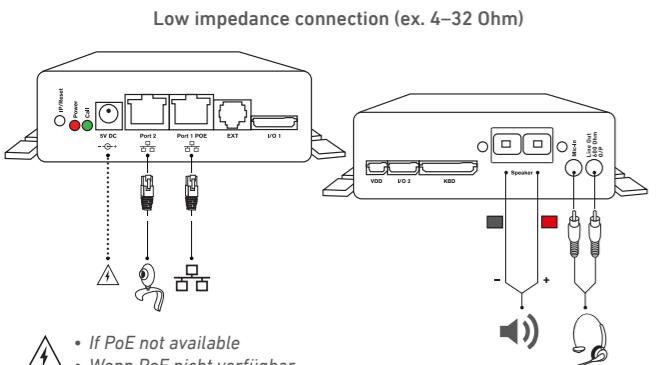
A Delivery content · Lieferumfang · Contenu de la boîte · En la caja · Contenuto della confezione



B Wall mounting · Wandbefestigung · Fixation murale · Montaje en pared · Montaggio al parete



C Connecting · Anschließen · Connecter · Conectar · Collegare



- If PoE not available
- Wenn PoE nicht verfügbar
- S'il n'y a pas de PoE
- Si no se dispone de PoE
- Se non disponibile PoE

Snom Technology GmbH
Aroser Allee 66
13407 Berlin, Deutschland
office.de@snom.com

Snom Technology GmbH
130, avenue Joseph Kessel
78960 Voisins-le-Bretonneux
France
office.fr@snom.com

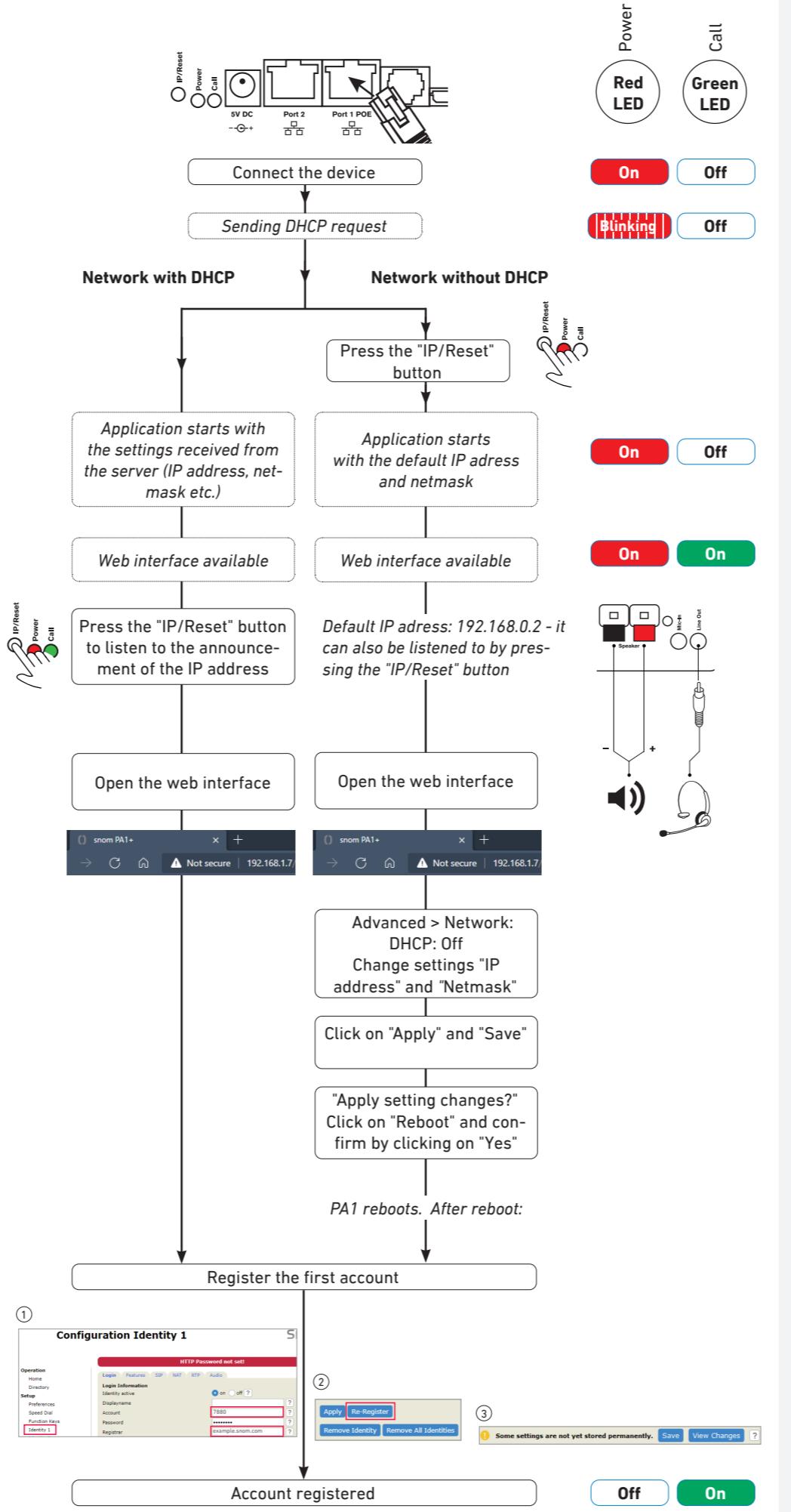
Snom Technology GmbH
The Courtyard
High Street
Ascot, Berkshire SL5 7HP, UK
office.uk@snom.com

Snom Technology GmbH
Via Milano 1
20020 Lainate, Italia
office.it@snom.com

VTech Communications Inc.
Snom Americas
9020 Washington Square Road,
Suite 555
Tigard, OR 97223
Phone support: (339) 227 6160

Manufacturer:
VTech Telecommunications Ltd.
Suite 222
13888 Wireless Way
Richmond, B.C. V6V 0A3, Canada
Phone support: (339) 227 6160

D Initializing · Initialisierung · Initialisation · Inizializzare · Inicializar



ENGLISH

Copyright, Trademarks, Legal Disclaimers

© 2023 Snom Technology GmbH. All Rights Reserved. Snom, the names of Snom products, and Snom logos are trademarks owned by Snom Technology GmbH.

All product specifications are subject to change without notification. Snom Technology GmbH reserves the right to revise and change this document at any time, without being obliged to announce such revisions or changes beforehand or after the fact.

Although due care has been taken in the compilation and presentation of the information in this document, the data upon which it is based may have changed in the meantime. Snom therefore disclaims all warranties and liability for the accuracy, completeness, and currency of the information published, except in the case of intention or gross negligence on the part of Snom or where liability arises due to binding legal provisions.

Important Information

Please read the instructions on safety and disposal and on how to set up and use the device before using it and also give them to other users to read or inform those users of their contents.

The nameplate is located at the bottom or rear of the product.

Safety Instructions

- **Warning:** The product included (ITE) in this manual is to be connected only to PoE networks without routing to the outside plant.
- The socket outlet for the power adaptor must be near the equipment and easily accessible.
- Mount the device only at heights not exceeding 2m.
- If the device is not supplied with power via the Ethernet cable, use only a power adapter expressly recommended by Snom. Other power supplies may damage or destroy the device, affect its behavior, or induce noise.
- Avoid placing the cables where people may trip over them or where they may be exposed to mechanical pressure as this may damage them.
- This device is for indoor use only! NOT FOR OUTDOOR USE!
- Do not install the device in rooms with high humidity (for example, in bathrooms, laundry rooms, damp basements). Do not immerse the device in water and do not spill or pour liquids of any kind onto or into the device.
- Do not install the device in surroundings at risk for explosions (paint shops, for example). Do not use the device if you smell gas or other potentially explosive fumes.
- Do not use the device during thunderstorms. Lightning striking the power grid may cause electric shocks.

SELV (Safety Extra Low Voltage) Compliance

Safety status of input/output connections comply with SELV requirements.

Warning: To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to teledevice-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and PSTN ports contain TNV circuits. Some LAN and PSTN ports both use RJ-45 (8P8C) connectors. Use caution when connecting cables.

Standards conformance

This device complies with the essential health, safety, and environmental requirements of all relevant European directives and UK legislation.

The declaration of conformity can be downloaded at <https://www.snom.com/conformity>.

Important additional information for the USA

FCC part 15

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and

can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at the user's expense.

WARNING: Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Unauthorized opening, changing, or modifying the device will cause the warranty to lapse and may also result in the loss of CE conformity and FCC compliance. In case of malfunction contact authorized service personnel, your seller, or Snom .

• Safety: IEC 62368-1

• Connectors:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN/PoE, 1 x PC, camera, etc.
- 1 x 5V DC coaxial power connector
- 2 push-on speaker connectors
- 2 x 3.5 mm headset connectors (mic in/line out) for installation and maintenance purposes only
- 4 I/O pin ports for controlling connected devices via web interface or DTMF

• Amplifier: Class D, 6.5W (loudspeaker not included)

• Ethernet: 2 x IEEE 802.3, 1 Gigabit switch

• Power over Ethernet (PoE): IEEE 802.3af, Class 3

• Power: PoE or, if PoE not available, a separately available power adapter (not included):



EU, UK: Mass Power, model NBS12E050200UV, Snom PN 00004570

U.S.A., Canada: VTPL, model VT07EUS05200

Disposal of the device

This device is subject to European Directive 2012/19/EU and may not be disposed of with general household garbage. If you do not know where to dispose the device at the end of its lifespan, contact your municipality, local waste management provider, or vendor.

Cleaning

To clean the device, use an anti-static cloth. Please avoid cleaning liquids as they might damage the surface or internal electronics of the device.

Wall mounting

Note: The Ethernet cable must not be bent to avoid damage and loss of the network connection. We recommend that you place the PA1+ so that the PoE connector is facing toward the LAN port in your network.

1. Use the measurements in Fig. B to mark the positions of the four holes to be drilled in the wall.
2. Drill the holes and insert the expansion anchors in the holes.
3. Place the PA1+ on the wall with the cut-outs above the anchors.
4. Place the screws in the anchors and tighten them evenly.

Connecting the device: See Fig. C.

Initializing: See Fig. D.

For more information see <https://service.snom.com>.

DEUTSCH

Copyright, Markenrechte, Haftungsausschluss

© 2023 Snom Technology GmbH. Alle Rechte reserviert.

Snom sowie die Namen der Snom-Produkte und die Snom-Logos sind gesetzlich geschützte Marken der Snom Technology GmbH.

Produktspezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Snom Technology GmbH behält sich jederzeit das Recht auf Überarbeitung und Änderung dieses Dokumentes vor, ohne verpflichtet zu sein, die vorgenommenen Änderungen anzukündigen oder mitzuteilen.

Trotz der angewandten Sorgfalt bei der Zusammenstellung und Präsentation der Informationen in diesem Dokument können sich Daten zwischenzeitlich geändert haben. Daher übernimmt Snom keine Gewähr für

die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität der zur Verfügung gestellten Informationen. Jegliche Haftung für Schäden ist ausgeschlossen, sofern diese nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit auf Seiten von Snom beruhen oder sofern keine Haftung aufgrund zwingender gesetzlicher Bestimmungen eintritt.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Lassen Sie sie auch von den Mitbenutzern des Gerätes lesen oder informieren Sie sie über deren Inhalt.

Das Typenschild befindet sich unten oder hinten am Gerät.

Sicherheit

Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und in der sonstigen Dokumentation des Geräts.

- Falls die Stromversorgung nicht über ein Ethernetkabel erfolgt, verwenden Sie nur ein von Snom ausdrücklich empfohlenes Netzteil. Die Verwendung anderer Netzteile könnte das Gerät beschädigen oder gar zerstören.

- Die Steckdose für das Netzteil muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

- Montieren Sie das Gerät nur in Höhen von höchstens 2 m.

- Verlegen Sie die Netz- und Stromkabel so, dass sie durch mechanischen Druck nicht beschädigt werden und Personen nicht darüber stolpern könnten.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt - NICHT FÜR DEN AUSSENBEREICH!

- Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Badezimmern, Waschküchen, feuchten Kellerräumen auf. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und gießen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in das Gerät.

- Stellen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z.B. Lackierereien) auf. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Gas oder andere möglicherweise explosionsgefährliche Dämpfe riechen.

- Telefonieren Sie nicht während eines Gewitters (Stromschlaggefahr bei Blitz einschlag ins Netz).

SELV (Safety Extra Low Voltage) Einhaltung

Die Eingangs-/Ausgangsverbindungen halten die SELV-Richtlinien für Kleinspannungsgeräte ein.

Warnung: Um elektrische Schläge zu vermeiden, verbinden Sie keine SELV-Geräte mit Geräten, die Fernsprech-Netzspannung (TNV) führen. Nur an LAN-Ports anschließen! LAN-Ports enthalten SELV, Festnetz-Anschlüsse TNV-Stromkreise. Vorsicht beim Anschließen, da beide Steckverbindungen RJ-45 (8P8C) verwenden können.

Normkonformität

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltanforderungen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung können Sie auf <https://www.snom.com/conformity> herunterladen.

Die eigenmächtige Öffnung des Geräts sowie Änderungen und Modifizierungen am Gerät führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und können darüber hinaus zum Erlöschen der Zulassungen führen.

- Sicherheit:** IEC 62368-1

Anschlüsse:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN/PoE, 1 x PC, Webcam, o.ä.
- 5V DC Hohlstecker
- 2 Klemmen für Lautsprecheranschluss
- 2 x 3,5 mm Headsetbuchsen (mic in/line out)- nur für Installations- und Servicezwecke
- 4 I/O-Anschlüsse, fernkonfigurierbar zur Steuerung angeschlossener Geräte

- Verstärker:** Klasse D 6,5W (Lautsprecher nicht in Lieferung enthalten)
- Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Switch
- Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Klasse 3
- Stromspeisung:** Über Netzwerk oder, falls PoE nicht verfügbar, über ein separat erhältliches Netzteil:

- Mass Power, Modell NBS12E050200UV, Snom Art.-Nr. 00004570

Entsorgung des Produkts

Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Ihr Altgerät entsorgen können, wenden Sie sich bitte

an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler.

Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Tuch. Benutzen Sie kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeiten, da sie die Oberfläche und die Elektronik des Gerätes beschädigen könnten.

Wandbefestigung

Bitte beachten: Das Ethernet-Kabel darf nicht geknickt werden, um eine Beschädigung und den Verlust der Netzwerkanbindung zu vermeiden. Wir empfehlen, das PA1+ so anzubringen, dass die PoE-Buchse dem LAN-Port zugewandt ist.

- Markieren Sie die Positionen der Dübellöcher auf der Wand. Die Maße für die Positionierung finden Sie in Abb. B.

- Bören Sie die Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
- Platzieren Sie das Snom PA1+ mit den Aussparungen in den Halteschienen über den Dübeln.
- Stecken Sie die Schrauben in die Dübel und schrauben Sie sie gleichmäßig fest.

Anschließen: Siehe Abb. C.

Initialisierung: Siehe Abb. D.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite <https://service.snom.com>.

FRANÇAIS

Copyright, Marques Déposées, Non Responsabilité

© 2023 Snom Technology GmbH. Tous droits réservés.

Snom, les noms des produits Snom et les logos Snom sont des marques déposées par Snom Technology GmbH.

Toutes les spécifications du produit sont sujet à modifications sans préavis. Snom Technology GmbH se réserve le droit de modifier et de changer ce document à n'importe quel moment, sans devoir annoncer de telles modifications ou changements avant ou après leur mise en place. Bien que le plus grand soin ait été apporté à la compilation et à la présentation des informations contenues dans ce document, les données sur lesquelles elles sont basées peuvent entre-temps avoir été modifiées. Snom doit donc décliner toute garantie et toute responsabilité quand à l'exactitude et à l'exhaustivité des informations publiées excepté en cas de négligence flagrante de la part de Snom ainsi que des cas où la responsabilité de Snom est engagée de par la loi.

Informations importantes

Veuillez lire les informations concernant la sécurité et la mise au rebut de l'appareil ainsi que celles concernant son installation et son utilisation avant d'utiliser l'appareil. Communiquez également ces informations aux autres utilisateurs.

La plaque signalétique est située en bas ou à l'arrière du produit.

Sécurité

Suivez les instructions présentes dans ce manuel et dans les autres documents concernant l'appareil.

- Avertissement:** Le produit inclus (ITE) dans ce manuel doit être connecté uniquement à des réseaux PoE sans routage vers l'installation extérieure.

- Evitez de placer les câbles de l'appareil dans un endroit où il est possible de trébucher dessus. Evitez également de les placer là où ils pourraient être exposés à un écrasement car ils pourraient en être endommagés. Si les câbles ou la fiche sont endommagés, débranchez l'appareil et contactez du personnel d'entretien qualifié.

- La boîte de sortie pour le bloc d'alimentation doit être à proximité de l'équipement et facilement accessible.
- Montez l'appareil uniquement à des hauteurs ne dépassant pas 2m.

- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement! Ne l'installez pas au dehors!

- N'installez pas l'appareil dans des pièces très humides (par exemple, dans une salle de bain ou un sous-sol humide). N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne versez pas de liquides daucune sorte sur ou dans l'appareil.

- N'installez pas l'appareil dans un lieu présentant un risque d'explosion (un magasin de peinture par exemple). N'utilisez pas l'appareil si vous sentez une odeur de gaz ou d'autres émanations potentiellement explosives.

N'utilisez pas l'appareil durant les orages, le choc d'un éclair sur les circuits électriques peut provoquer une électrocution.

Conforme à SELV (TBTS - Très Basse Tension de Sécurité). Le niveau de sécurité des connexions d'entrée/sortie est conforme aux recommandations SELV/TBTS.

Avertissement: Pour éviter des électrocutions, ne connectez pas les circuits de TBTS à des circuits de tension de réseau téléphonique (Teledrive Network Voltage ou TNV). Ne connectez le câble NET/Ethernet qu'à des ports du réseau local (LAN) qui contiennent des circuits SELV. Les ports du Réseau Téléphonique Communauté Public (RTCP ou PSTN) sont munis de circuits TNV.

Conformité au standards

Cet appareil est marqué CE et conforme aux standards de sécurité, de santé et environnementaux de tous les directives européennes applicables

La déclaration de conformité peut être téléchargée de <https://www.snom.com/conformity>.

L'ouverture et la modification de l'appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE et IC et la certification FCC. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le personnel d'entretien agréé, votre revendeur ou bien snom.

- Sécurité:** IEC 62368-1

Connecteurs:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN/PoE, 1 x PC/Webcam
- 5V DC jack pour bloc d'alimentation
- 2 borniers pour haut-parleur (non-inclus)
- 2 jacks 3,5 mm pour connecter un microcasque (seulement pour l'installation et l'entretien)
- 4 connecteur I/O, configurable par réseau/web ou code DTMF

- Amplificateur:** Classe D 6,5W (haut-parleur pas inclus dans la boîte)

- Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit switch

- Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Classe 3. S'il n'y a pas de PoE, utilisez un bloc d'alimentation (pas inclu dans la boîte, vendu séparément):



EU: Mass Power, modèle NBS12E050200UV, no art. Snom 00004570

U.S.A., Canada: VTPL, model VT07EUS05200

Mise au Rébut du Produit



Cet appareil est soumis à la Directive 2012/19/EU et ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux.

Si vous ne savez pas ou mettez au rebut où faire recycler l'appareil lorsqu'il arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

Nettoyage

Utilisez un tissu antistatique. N'utilisez pas de l'eau ou un produit de nettoyage liquide ou solide. Ils peuvent endommager l'électronique ou les surfaces de l'appareil.

Fixation Murale

Attention: Le câble Ethernet ne doit pas être plié pour éviter les dommages et les pertes de connexion avec le réseau. Nous vous recommandons de disposer le PA1+ de façon à ce que le connecteur PoE soit face au port LAN de votre réseau.

- Utilisez les mesures de la Fig. B pour marquer les positions des quatre trous qui vous devez percer au mur.
- Percez les trous et insérez les chevilles dedans.
- Placez le Snom PA1+ sur le mur avec les échancrures au-dessus des chevilles.
- Placez les vis dans les chevilles et les serrez également.

Conneter: Voir fig. C au verso.

Initialisation: Voir fig. D.

Pour plus des informations consultez notre site web <https://service.snom.com>.

ITALIANO

Copyright, Marchi registrati, Declinazione di responsabilità

© 2023 Snom Technology GmbH. Tutti i diritti riservati.

Snom, i nomi dei prodotti Snom ed i loghi Snom sono marchi registrati di proprietà di Snom Technology GmbH. Snom Technology GmbH si riserva il diritto di rivedere e modificare il presente documento in qualsiasi momento senza alcun obbligo di notifica precedente o posteriore a tali cambiamenti.

Sebbene sia stata prestata la massima attenzione nella stesura e presentazione delle informazioni in questo documento, i dati su cui si basa potrebbero già aver subito variazioni. Snom pertanto declina ogni responsabilità riguardo a tutte le garanzie di affidabilità, accuratezza, completezza ed attualità delle informazioni pubblicate, tranne nel caso di grossolana negligenza da parte di Snom o laddove per legge possa essere ritenuta responsabile.

Informazioni importanti

Pregasi leggere con attenzione le istruzioni inerenti la sicurezza, lo smaltimento e l'installazione del dispositivo prima del suo impiego. Tali informazioni vanno condivise con gli altri utenti.

La targhetta si trova nella parte inferiore o posteriore del prodotto.

Sicurezza

Seguire le istruzioni in questo manuale e tutta la documentazione relativa al dispositivo.

- Non posizionare i cavi del dispositivo dove può esserci calpestato. Non posizionare i cavi del dispositivo dove può essere soggetto a pressione meccanica perché potrebbe danneggiare i cavi. Se i cavi o la spina si danneggiano, scollegare il dispositivo e contattare il personale di assistenza qualificato.

- La presa di corrente per l'alimentatore deve essere vicina all'apparecchiatura e facilmente accessibile.

- Montare il dispositivo solo ad altezze non superiori a 2 m.

- Il dispositivo si può impiegare solo al chiuso! Non installare all'aperto!

- Non installare il dispositivo in ambienti con alta umidità (ad es., in bagno, lavanderia, seminterrati umidi). Non immergere il dispositivo in acqua e non versarvi liquidi sopra

- Non installare il dispositivo nei pressi di locali a rischio esplosione (colorifici, ad es.). Non utilizzare il dispositivo se sentite odore di gas o di altra esalazione potenzialmente esplosiva.

- Non utilizzare il dispositivo durante i temporali. Qua- lora un fulmine colpisca la rete elettrica, è possibile di scossa.

SELV (bassissima tensione di sicurezza): Il livello di sicurezza dei circuiti in ingresso / uscita è conforme alle raccomandazioni SELV.

Attenzione: Per evitare scosse elettriche non collegare i circuiti SELV a quelli della rete telefonica (TNV). Le porte LAN hanno circuiti SELV, le porte PSTN hanno circuiti TNV.

Conformità

Il dispositivo è dotato di marcatura CE e risponde agli standard europei di salute, sicurezza ed ambientali.

La dichiarazione di conformità può essere scaricata all'indirizzo <https://www.snom.com/conformity>.

Eventuali modifiche, cambiamenti e l'apertura non autorizzata del dispositivo invalidano la garanzia e potrebbero annullare la marcatura CE. In caso di malfunzionamenti, contattare il servizio di assistenza autorizzato, il rivenditore oppure Snom.

- Sicurezza:** IEC 62368-1

Connettore:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC/Webcam
- 1 x 5V DC connettore per alimentatore
- 2 serravilli push-on
- 2 x 3,5 mm connettore per auricolare (solamente per l'installazione e la manutenzione)
- 4 connettori I/O, configurabile per interfazza web e sigla DTMF